



## FORMULARZ DANYCH UCZESTNIKA PROJEKTU

### [АНКЕТА УЧАСНИКА ПРОЕКТУ]

(PROSZĘ WYPEŁNIĆ DRUKOWANYMI LITERAMI)

[(ЗАПОВНІТЬ ДРУКОВАНИМИ ЛІТЕРАМИ)]

#### DANE UCZESTNIKA (ІНФОРМАЦІЯ ПРО УЧАСНИКА)

Imię [Ім'я]			
Nazwisko [Прізвище]			
PESEL [№ PESEL]		DATA URODZENIA [ДАТА НАРОДЖЕННЯ] (TYLKO OBCOKRAJOWCY) [(ТІЛЬКИ ІНОЗЕМЦІ)]	
Płeć [Стать] (ZAZNACZ „X”) [(ПОСТАВТЕ «Х»)]	Kobieta [Жіноча]		Mężczyzna [Чоловіча]
Wykształcenie [Освіта] (ZAZNACZ „X”) [(ПОСТАВТЕ «Х»)]	Ponadgimnazjalne (ISCED 3) [Післягінназійна (ISCED 3) — закінчена післягінназійна школа (лицей, технікум)]		
	Wyższe (ISCED 5-8) [Вища (ISCED 5-8) — закінчена вища освіта]		

#### DANE KONTAKTOWE (W PRZYPADKU OBCOKRAJOWCÓW – STACJONARNY ADRES PODCZAS POBYTU W POLSCE)

#### [КОНТАКТНІ ДАНІ (У ВИПАДКУ ІНОЗЕМЦІВ — СТАЦІОНАРНА АДРЕСА ПІД ЧАС ПЕРЕБУВАННЯ В ПОЛЬЦІ)]

Miejscowość [Населений пункт]		Gmina [Гміна]	
Powiat [Повіт]		Województwo [Воеводство]	
Ulica [Вулиця]		Numer budynku [Номер будинку]	Numer lokalu {Номер квартири}
Kod pocztowy [Поштовий індекс]		Numer telefonu [Номер телефону]	
Adres e-mail [Адреса електронної пошти]			

#### STATUS UCZESTNIKA [СТАТУС УЧАСНИКА]

Status osoby na rynku pracy w chwili przystąpienia do projektu (ZAZNACZ „X” TYLKO W JEDNYM MIEJSCU) [Статус особи на ринку праці на момент початку проекту (ПОСТАВТЕ «Х» ТІЛЬКИ В ОДНОМУ МІСЦІ)]	Osoba bezrobotna niezarejestrowana w ewidencji urzędów pracy [Безробітна особа, непоставлена на облік бірж праці]	Osoba długotrwale bezrobotna [Osoba, яка безробітна протягом довгого часу]	
		Inne [Інше]	
	Osoba bezrobotna zarejestrowana w ewidencji urzędów pracy [Безробітна особа, поставлена на облік бірж праці]	Osoba długotrwale bezrobotna [Osoba, яка безробітна протягом довгого часу]	
		Inne [Інше]	
	Osoba bierna zawodowo [Професійно неактивна особа]	Osoba ucząca się [Osoba, яка навчається]	
		Osoba nieuczestnicząca w kształceniu i szkoleniu	



	Osoba pracująca [Osoba, яка працює]	[Osoba, яка nie bierze udziału w procesie edukacyjnym]	
		Inne [Inne]	
		Na własny rachunek [Na siebie]	
		W administracji rządowej [W organach państwowego zarządu]	
		W administracji samorządowej [W organach lokalnego samorządu]	
		W organizacji pozarządowej [W niepaństwowej organizacji]	
		W sektorze Mikro-Małych-Średnich przedsiębiorstw [W sektorze mikro-małych-średnich przedsiębiorstw]	
		W dużym przedsiębiorstwie [W wielkim przedsiębiorstwie]	
		Inne [Inne]	
<b>(JEŻELI WYBRANY STATUS TO „OSOBA PRACUJĄCA” PROSZĘ WYBRAĆ WYKONYWANY ZAWÓD – ZAZNACZ „X”) [(ЯКЩО ВИБРАНИЙ СТАТУС ЦЕ «ОСОБА, ЯКА ПРАЦЮЄ», ВИБЕРІТЬ ВАШУ ПОСАДУ — ПОСТАВТЕ «Х»)]</b>			
Nauczyciel kształcenia zawodowego [Учитель професійно-технічної освіти]		Pracownik instytucji rynku pracy [Працівник установи ринку праці]	Pracownik instytucji systemu wspierania rodziny i pieczy zastępczej [Працівник установи системи підтримки сім'ї та прийомних сімей]
Nauczyciel kształcenia ogólnego [Учитель загальної освіти]		Pracownik instytucji systemu ochrony zdrowia [Працівник установи системи охорони здоров'я]	Pracownik ośrodka wsparcia ekonomii społecznej [Працівник центру підтримки соціальної економіки]
Nauczyciel wychowania przedszkolnego [Учитель дошкільного виховання]		Rolnik [Фермер]	Pracownik poradni psychologiczno-pedagogicznej [Працівник психолого-педагогічної консультації]
Pracownik instytucji szkolnictwa wyższego [Працівник закладу вищої освіти]		Kluczowy pracownik instytucji pomocy i integracji społecznej [Ключовий працівник закладу допомоги й соціальної інтеграції]	Instruktor praktycznej nauki zawodu [Інструктор практичного професійно-технічного навчання]
Inne [Inne]		<b>Nazwa instytucji/przedsiębiorstwa – pracodawcy</b> <b>[Назва установи / підприємства – роботодавця]</b>	
<b>US UCZESTNIKA PROJEKTU (ZAZNACZ „X” DLA KAŻDEGO Z PUNKTÓW A., B., C., D.) [СТАТУС УЧАСНИКА ПРОЄКТУ (ПОСТАВТЕ «Х» ДЛЯ КОЖНОГО З ПУНКТІВ А., В., С., Д.)]</b>			



A. Osoba należąca do mniejszości narodowej [Osoba, що належить до національної меншини]	Tak [Так]	
	Nie [Hi]	
	Odmowa podania informacji [Відмова в наданні інформації]	
B. Osoba bezdomna lub dotknięta wykluczeniem z dostępu do mieszkań [Бездомна особа або постраждала від позбавлення доступу до житла]	Tak [Так]	
	Nie [Hi]	
C. Osoba z niepełnosprawnościami [Osoba z неповносправністю]	Tak [Так]	
	Nie [Hi]	
	Odmowa podania informacji [Відмова в наданні інформації]	
D. Osoba w innej niekorzystnej sytuacji społecznej [Osoba в іншій несприятливій соціальній ситуації]	Nie [Hi]	
	Nie [Hi]	
	Odmowa podania informacji [Відмова в наданні інформації]	

**Oświadczam, że:**

**[Я заявляю, що:]**

- Podane przeze mnie powyżej dane są zgodne z prawdą i odpowiadają stanowi rzeczywistości. Jednocześnie oświadczam, że zostałem/am poinformowany/a o odpowiedzialności karnej za składanie oświadczeń niezgodnych z prawdą,  
[Інформація, подана мною вище, є правдивою й відповідає дійсності. Також я заявляю, що мене попереджено про кримінальну відповідальність за подання неправдивих даних.]
- Zostałem/am poinformowana, iż projekt pn.: „SMART EDUCATION - Kształcenie wyższe w dobre innowacji cyfrowych” (POWR.03.05.00-00-2004/18) jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego,  
[Мене повідомлено, що проект під „SMART EDUCATION - Kształcenie wyższe w dobre innowacji cyfrowych” (POWR.03.05.00-00-2004/18) співфінансовано з коштів Європейського Союзу в рамках Європейського соціального фонду.]
- Zapoznałem/am się z zasadami rekrutacji na studia w ramach projektu,  
[Мене ознайомлено з правилами набору в в положеннях проекту.]
- Przyjmuję do wiadomości, że celem projektu jest wzrost poziomu kompetencji kluczowych odpowiadającym potrzebom społeczeństwa, rynku pracy i gospodarki u uczestników projektu  
[Я беру до відома, що метою проекту є підвищення рівня ключових компетенцій, що відповідають суспільним потребам, ринку праці й економіки учасників проекту.]
- Zobowiązuję się do:
  - Uczestnictwa w min. 80% zajęć,
  - Rzetelnego wypełniania ankiet przeprowadzanych na potrzeby projektu,
  - W przypadku zaistnienia konieczności uzupełnienia lub aktualizacji dokumentacji projektowej – uzupełnienia lub aktualizacji tej dokumentacji niezwłocznie po wezwaniu przez Uczelnię lub zaistnienia zdarzeń warunkujących zmiany,

**[Я зобов'язуюся:**

- брати участь у мін. 80 % занять;
- детально заповнювати анкети, які ведуться для потреб проекту;
- у разі появи потреби доповнити або оновити проектну документацію — доповнити або оновити цю документацію негайно після запиту Навчального закладу або настання подій, що зумовлюють зміни.]

.....  
*Data i podpis kandydata i opiekuna prawnego\**

*\*dot. kandydatów którzy nie ukończyli 18 roku życia*

*[Дата й підпис кандидата й законного опікуна\**

*\*стос. кандидатів, яким ще не виповнилося 18 років*



### OŚWIADCZENIE UCZESTNIKA PROJEKTU

(obowiązek informacyjny realizowany w związku z art. 13 i art. 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679)

### [ЗАЯВА УЧАСНИКА ПРОЕКТУ

(інформаційне зобов'язання, здійснене на підставі ст.13 та ст. 14 Регламенту Європейського Парламенту та Ради (ЄС) 2016/679)]

W związku z przystąpieniem do projektu pn.: „SMART EDUCATION - Kształcenie wyższe w dobie innowacji cyfrowych” (POWR.03.05.00-00-Z004/18)” przyjmuję do wiadomości, iż:

[У зв'язку з приєднанням до проекту під назвою „SMART EDUCATION - Kształcenie wyższe w dobie innowacji cyfrowych” (POWR.03.05.00-00-Z004/18)” беру до відома, що:

1. Administratorem moich danych osobowych jest minister właściwy do spraw rozwoju regionalnego pełniący funkcję Instytucji Zarządzającej dla Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020, mający siedzibę przy ul. Wspólnej 2/4, 00-926 Warszawa.

[Адміністратором моїх персональних даних є міністр, уповноважений з питань регіонального розвитку, який виконує функції Управляючого органу для Операційної Програми ЗНАННЯ, ОСВІТА, РОЗВИТОК 2014-2020, його офіс знаходиться за адресою: вул. Вспульна 2/4, 00-926 Варшава.]

2. Przetwarzanie moich danych osobowych jest zgodne z prawem i spełnia warunki, o których mowa art. 6 ust. 1 lit. c oraz art. 9 ust. 2 lit. g Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 – dane osobowe są niezbędne dla realizacji Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 (PO WER) na podstawie:

1) w odniesieniu do zbioru „Program Operacyjny Wiedza Edukacja Rozwój”:

- a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 (Dz. Urz. UE L 347 z 20.12.2013, str. 320, z późn. zm.),
- b) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1304/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego i uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1081/2006 (Dz. Urz. UE L 347 z 20.12.2013, str. 470, z późn. zm.),
- c) ustawy z dnia 11 lipca 2014 r. o zasadach realizacji programów w zakresie polityki spójności finansowanych w perspektywie finansowej 2014–2020 (Dz. U. z 2017 r. poz. 1460, z późn. zm.);

2) w odniesieniu do zbioru Centralny system teleinformatyczny wspierający realizację programów operacyjnych:

- a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013r. ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006,
- b) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1304/2013 z dnia 17 grudnia 2013r. w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego i uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1081/2006,
- c) ustawy z dnia 11 lipca 2014 r. o zasadach realizacji programów w zakresie polityki spójności finansowanych w perspektywie finansowej 2014–2020 (Dz. U. z 2017 r. poz. 1460, z późn. zm.),
- d) rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 1011/2014 z dnia 22 września 2014 r. ustanawiającego szczegółowe przepisy wykonawcze do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 w odniesieniu do wzorów służących do przekazywania Komisji określonych informacji oraz szczegółowe przepisy dotyczące wymiany informacji między beneficjentami a instytucjami zarządzającymi, certyfikującymi, audytowymi i pośredniczącymi (Dz. Urz. UE L 286 z 30.09.2014, str. 1).

[Обробка моїх даних відповідає законодавству та відповідає умовам, зазначеним у ст.6 п.1(с) та ст.9 п.2(г) Положення Європейського Парламенту і Ради (ЄС) 2016/679 – персональні дані необхідні для реалізації Операційної Програми ЗНАННЯ, ОСВІТА, РОЗВИТОК 2014-2020, (PO WER) на основі:

1) відносно збору «Операційна Програма Знання, Освіта, Розвиток»:

- a) регламенту Європейського Парламенту і Ради (ЄС) №1303/2013 від 17 грудня 2013 р. про встановлення загальних положень про Європейський фонд регіонального розвитку, Європейський соціальний фонд, Кохезійний фонд, Європейський аграрний фонд розвитку сільської місцевості та Фонд морський та



- рибацький, а також про встановлення загальних положень про Європейський фонд регіонального розвитку, Європейський соціальний фонд, Кохезійний фонд, Європейський аграрний фонд розвитку сільської місцевості та Фонд морський та рибацький та скасування Регламенту Ради (ЄС) № 1083/2006 (Офіційний вісник ЄС L 347 від 20.12.2013, с.320, зі змінами);
- b) регламенту Європейського Парламенту та Ради (ЄС) № 1304/2013 від 17 грудня 2013 р. «Про Європейський соціальний фонд та скасування Регламенту Ради (ЄС) №1081/2006» (Офіційний вісник ЄС L 347 від 20.12.2013, с.470, зі змінами);
  - c) закону від 11 липня 2014 року про принципи реалізації програм у сфері політики згуртованості, що фінансується у фінансовій перспективі 2014-2020 рр. (Офіційний вісник з 2017 р., поз. 1460, зі змінами).
- 2) відносно збору Центральна телеінформаційна система, що підтримує реалізацію операційних програм:
- a) регламенту Європейського Парламенту і Ради (ЄС) №1303/2013 від 17 грудня 2013 р. про встановлення загальних положень про Європейський фонд регіонального розвитку, Європейський соціальний фонд, Кохезійний фонд, Європейський аграрний фонд розвитку сільської місцевості та Фонд морський та рибацький, а також про встановлення загальних положень про Європейський фонд регіонального розвитку, Європейський соціальний фонд, Кохезійний фонд, Європейський аграрний фонд розвитку сільської місцевості та Фонд морський та рибацький та скасування Регламенту Ради (ЄС) № 1083/2006;
  - b) регламенту Європейського Парламенту і Ради (ЄС) №1304/2013 від 17 грудня 2013 р. про Європейський соціальний фонд та скасування Регламенту Ради (ЄС) № 1081/2006;
  - c) закону від 11 липня 2014 року про принципи реалізації програм у сфері політики згуртованості, що фінансується у фінансовій перспективі 2014-2020 рр. (Офіційний вісник з 2017 р., поз. 1460, зі змінами);
  - d) виконавчого регламенту Комісії (ЄС) №1011/2014 від 22 вересня 2014 року, який встановлює детальні правила імплементації регламенту Європейського Парламенту та Ради (ЄС) №1303/2013 стосовно шаблонів, що використовуються для надання Комісії конкретної інформації та детальних положень щодо обміну інформацією між бенефіціарами та установами, що здійснюють управління, сертифікаційними установами, посередницькими і тими, що проводять аудит (Офіційний вісник ЄС L 286 від 30.09.2014, с.1).
3. Moje dane osobowe będą przetwarzane wyłącznie w celu realizacji projektu „SMART EDUCATION - Kształcenie wyższe w dobre innowacji cyfrowych” (POWR.03.05.00-00-Z004/18), w szczególności potwierdzenia kwalifikowalności wydatków, udzielenia wsparcia, monitoringu, ewaluacji, kontroli, audytu i sprawozdawczości oraz działań informacyjno-promocyjnych w ramach PO WER.
- [Moї персональні дані будуть оброблятися виключно для цілей проекту „SMART EDUCATION - Kształcenie wyższe w dobre innowacji cyfrowych” (POWR.03.05.00-00-Z004/18)”, зокрема для підтвердження прийнятності витрат, надавання підтримки, моніторингу, оцінки, контролю, аудиту та звіту, а також інформаційних та промоційних дій в межах PO WER.]
4. Moje dane osobowe zostały powierzone do przetwarzania Instytucji Pośredniczącej - Narodowemu Centrum Badań i Rozwoju, ul. Nowogrodzka 47a, 00-695 Warszawa (nazwa i adres właściwej Instytucji Pośredniczącej), beneficjentowi realizującemu projekt - Wyższa Szkoła Bankowa w Poznaniu, ul. Powstańców Wielkopolskich 5, 61-895 Poznań (nazwa i adres beneficjenta) oraz podmiotom, które na zlecenie beneficjenta uczestniczą w realizacji projektu - „SMART EDUCATION - Kształcenie wyższe w dobre innowacji cyfrowych” (POWR.03.05.00-00-Z004/18)”. Moje dane osobowe mogą zostać przekazane podmiotom realizującym badania ewaluacyjne na zlecenie Instytucji Zarządzającej, Instytucji Pośredniczącej lub beneficjenta. Moje dane osobowe mogą zostać również powierzone specjalistycznym firmom, realizującym na zlecenie Instytucji Zarządzającej, Instytucji Pośredniczącej oraz beneficjenta kontrole i audyt w ramach PO WER.
- [Обробка моїх особистих даних доручена Посередницькому Органу — Національному центру досліджень і розвитку, вул. Новгородська, 47а, 00-695 Варшава (назва й адреса відповідного Посередницького Органу), бенефіціару, який реалізовує проект – Вища банківська школа в Познані, вул. Повстанців Великопольських, 5, 61-895 Познань, та суб'єктам, які на замовлення бенефіціара беруть участь у реалізації проекту „SMART EDUCATION - Kształcenie wyższe w dobre innowacji cyfrowych” (POWR.03.05.00-00-Z004/18)”. Мої персональні дані можуть бути передані суб'єктам, які проводять дослідження на замовлення Управляючого Органу, Посередницького органу чи Бенефіціара. Мої особисті дані також можуть бути довірені спеціальним фірмам, які на замовлення Управляючого Органу, Посередницького органу та Бенефіціара, будуть здійснювати контроль та аудит в межах проекту PO WER.]
5. Podanie danych jest warunkiem koniecznym otrzymania wsparcia, a odmowa ich podania jest równoznaczna z brakiem możliwości udzielenia wsparcia w ramach projektu.
- [Надання даних є необхідною умовою отримання підтримки, а відмова в їхньому наданні — рівнозначна неможливості надати підтримку в межах проекту.]
6. W terminie 4 tygodni po zakończeniu udziału w projekcie przekażę beneficjentowi dane dotyczące mojego statusu na rynku pracy oraz informacje na temat udziału w kształceniu lub szkoleniu oraz uzyskania kwalifikacji lub nabycia kompetencji.
- [Протягом 4 тижнів після закінчення участі в проекті я надам бенефіціару дані про свій статус на ринку праці та інформацію про участь у освіті та навчанні, отримання кваліфікації чи набуття компетенцій.]



7. W ciągu trzech miesięcy po zakończeniu udziału w projekcie udostępnię dane dotyczące mojego statusu na rynku pracy.

[Протягом трьох місяців після завершення моєї участі в проєкті я надам дані про свій статус на ринку праці.]

8. W celu potwierdzenia kwalifikowalności wydatków w projekcie moje dane osobowe takie jak imię (imiona), nazwisko PESEL, nr projektu, data rozpoczęcia udziału w projekcie, data zakończenia udziału w projekcie, kod tytułu ubezpieczenia, wysokość składki z tytułu ubezpieczenia zdrowotnego, wysokość składki z tytułu ubezpieczenia wypadkowego mogą być przetwarzane w zbiorze „Zbiór danych osobowych z ZUS”, którego administratorem jest minister właściwy do spraw rozwoju regionalnego. Przetwarzanie moich danych osobowych jest zgodne z prawem i spełnia warunki, o których mowa art. 6 ust. 1 lit. c oraz art. 9 ust. 2 lit. g Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 – dane osobowe są niezbędne dla realizacji Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 (PO WER) na podstawie<sup>1</sup>:

- 1) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013r. ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006,
- 2) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1304/2013 z dnia 17 grudnia 2013r. w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego i uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1081/2006,
- 3) ustawy z dnia 11 lipca 2014 r. o zasadach realizacji programów w zakresie polityki spójności finansowanych w perspektywie finansowej 2014–2020 (Dz. U. z 2017 r. poz. 1460, z późn. zm.),
- 4) ustawy z dnia 13 października 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych (Dz. U. z 2017 r. poz. 1778, z późn. zm.).

Moje dane osobowe zostały powierzone do przetwarzania Instytucji Pośredniczącej - Narodowemu Centrum Badań i Rozwoju, ul. Nowogrodzka 47a, 00-695 Warszawa (nazwa i adres właściwej Instytucji Pośredniczącej), beneficjentowi realizującemu projekt - Wyższa Szkoła Bankowa w Poznaniu, ul. Powstańców Wielkopolskich 5, 61-895 Poznań (nazwa i adres beneficjenta). Moje dane osobowe mogą zostać przekazane podmiotom realizującym badania ewaluacyjne na zlecenie Instytucji Zarządzającej, Instytucji Pośredniczącej lub beneficjenta. Moje dane osobowe mogą zostać również powierzone specjalistycznym firmom, realizującym na zlecenie Instytucji Zarządzającej, Instytucji Pośredniczącej oraz beneficjenta kontrole i audyt w ramach PO WER.

[Для підтвердження придатності витрат у проєкті мої персональні дані, такі як ім'я, прізвище, PESEL, номер проєкту, дата початку участі в проєкті, дата закінчення участі в проєкті, код виду страхування, розмір внесків на медичне страхування, розмір внесків на страхування від нещасних випадків можуть бути оброблені в програмі «Збір особових даних від ZUS», адміністратором якої є міністр, уповноважений з питань регіонального розвитку. Обробка моїх даних відповідає законодавству та відповідає умовам, зазначеним у ст.6 п.1(с) та ст.9 п.2(г) Положення Європейського Парламенту і Ради (ЄС) 2016/679 – персональні дані необхідні для реалізації Операційної Програми Знання, Освіта, Розвиток 2014-2020, (PO WER) на основі<sup>2</sup>:

- 1) регламенту Європейського Парламенту і Ради (ЄС) №1303/2013 від 17 грудня 2013 р. про встановлення загальних положень про Європейський фонд регіонального розвитку, Європейський соціальний фонд, Кохезійний фонд, Європейський аграрний фонд розвитку сільської місцевості та Фонд морський та рибацький, а також про встановлення загальних положень про Європейський фонд регіонального розвитку, Європейський соціальний фонд, Кохезійний фонд, Європейський аграрний фонд розвитку сільської місцевості та Фонд морський та рибацький та скасування Регламенту Ради (ЄС) № 1083/2006;
- 2) регламенту Європейського Парламенту і Ради (ЄС) №1304/2013 від 17 грудня 2013 р. про Європейський соціальний фонд та скасування Регламенту Ради (ЄС) № 1081/2006;
- 3) закону від 11 липня 2014 року про принципи реалізації програм у сфері політики згуртованості, що фінансується у фінансовій перспективі 2014-2020 рр. (Офіційний вісник з 2017 р., поз. 1460, зі змінами);
- 4) закону від 13 жовтня 1998 р. «Про систему соціальних страхувань» (Офіційний вісник з 2017 р., поз. 1778, зі змінами).

Обробка моїх особистих даних доручена Посередницькому Органу — Національному центру досліджень і розвитку, вул. Новгородська, 47а, 00-695 Варшава (назва й адреса відповідного Посередницького Органу), бенефіціару, який реалізовує проєкт – Вища банківська школа в Познані, вул. Повстанців Великопольських, 5, 61-895 Познань (назва й адреса бенефіціара). Мої персональні дані можуть бути передані суб'єктам, які проводять дослідження на замовлення Управляючого Органу, Посередницького органу чи Бенефіціара. Мої особисті дані також можуть бути

<sup>1</sup> Przetwarzanie danych osobowych w zbiorze Zbiór danych osobowych z ZUS dotyczy sytuacji, w której umowa o dofinansowanie projektu została zawarta z Beneficjentem przez Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej lub Wojewódzki Urząd Pracy.

<sup>2</sup> Обробка персональних даних у зборі «Збір персональних даних від ZUS» стосується ситуації, у якій договір про додаткове фінансування проєкту було укладено між Міністерством сім'ї, роботи й соціальної політики або Воєводським управлінням праці та Бенефіціаром.

\* У випадку заяви про участь малолітньої особи заяву має підписати її законний опікун.



- довірені спеціальним фірмам, які на замовлення Управляючого Органу, Посередницького органу та Бенефіціара, будуть здійснювати контроль та аудит в межах проекту PO WER.]
9. Moje dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.  
[Мої персональні дані не передаватимуться третій країні чи міжнародній організації.]
10. Moje dane osobowe nie będą poddawane zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji.  
[Мої персональні дані не будуть піддаватися автоматизованому прийняттю рішень.]
11. Moje dane osobowe będą przechowywane do czasu rozliczenia Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014 -2020 oraz zakończenia archiwizowania dokumentacji.  
[Мої особисті дані зберігатимуться до моменту підсумування «Операційної Програми Знання, Освіта, Розвиток 2014–2020» та закінчення архівації документів.]
12. Mogę skontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych wysyłając wiadomość na adres poczty elektronicznej: [iod@miir.gov.pl](mailto:iod@miir.gov.pl) lub adres poczty [iod@wsb.poznan.pl](mailto:iod@wsb.poznan.pl) (gdy ma to zastosowanie - należy podać dane kontaktowe inspektora ochrony danych u Beneficjenta).  
[Я можу зв'язатися з Інспектором захисту даних, надіславши повідомлення на електронну адресу [iod@miir.gov.pl](mailto:iod@miir.gov.pl) або електронну адресу [iod@wsb.poznan.pl](mailto:iod@wsb.poznan.pl) (якщо це застосовно — надайте контактні дані Інспектора захисту даних Бенефіціара).]
13. Mam prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych.  
[Я маю право подати скаргу до контролюючого органу, яким є Президент Управління захисту персональних даних.]
14. Mam prawo dostępu do treści swoich danych i ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia  
[Я маю право доступу до своїх персональних даних та можливість їх виправляти, видаляти або обмежувати.]

.....  
MIEJSCOWOŚĆ I DATA  
[НАСЕЛЕНИЙ ПУНКТ І ДАТА]

.....  
CZYTELNY PODPIS UCZESTNIKA PROJEKTU<sup>3\*</sup> I OPIEKUNA  
PRAWNEGO\*  
\*dot. kandydatów którzy nie ukończyli 18 roku życia  
РОЗБІРЛИВИЙ [ПІДПИС УЧАСНИКА ПРОЄКТУ І  
ЗАКОННОГО ОПІКУНА\*  
\*стос. кандидатів, яким ще не виповнилося 18 років]

<sup>1</sup> Przetwarzanie danych osobowych w zbiorze Zbiór danych osobowych z ZUS dotyczy sytuacji, w której umowa o dofinansowanie projektu została zawarta z Beneficjentem przez Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej lub Wojewódzki Urząd Pracy.

\* W przypadku deklaracji uczestnictwa osoby małoletniej oświadczenie powinno zostać podpisane przez jej prawnego opiekuna.